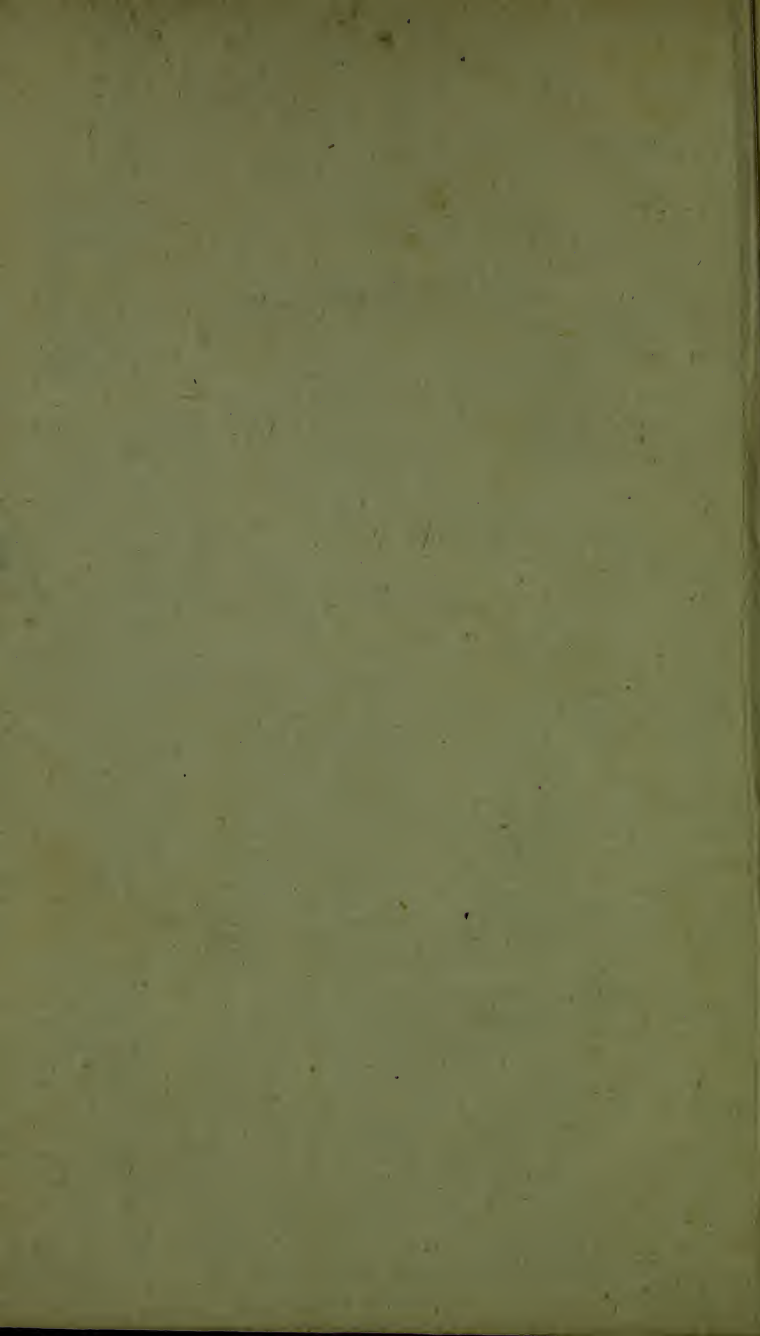


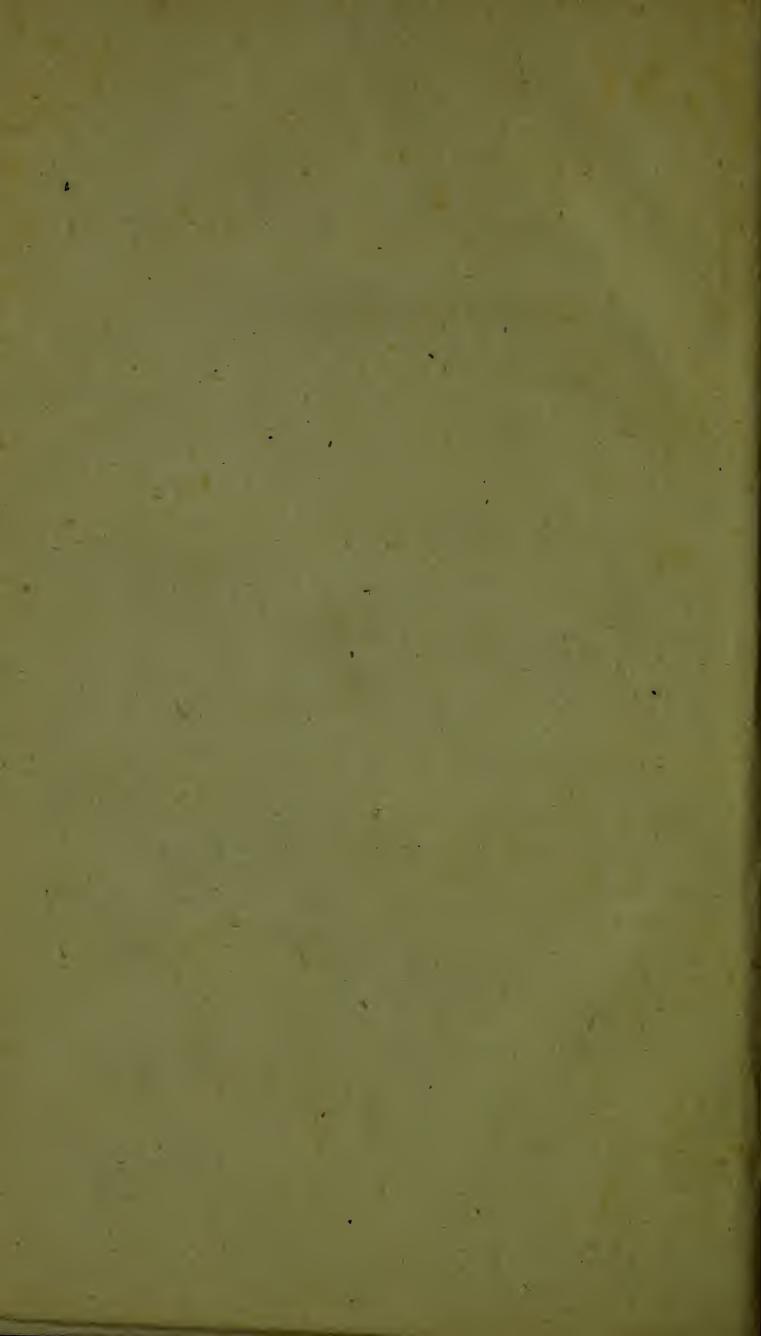
L'orphelin Anglais

272



383

Archives de la Ville de Bruxelles
Archief van de Stad Brussel



L'ORPHELIN

ANGLAIS,

D R A M E.

AVIS DE L'ÉDITEUR.

ON a marqué avec des guillemets tous les retranchemens qui ont été faits après la premiere représentation.

De plus , on a cherché à mettre dans l'Estampe le véritable Costume des habits & de la décoration.

L'ORPHELIN

ANGLAIS,

DRAME,

EN TROIS ACTES, EN PROSE.

*Représenté pour la première fois par les Comédiens
Ordinaires du Roi, le Mercredi 26 Février 1769.*

Prix 30 sols.



A PARIS,

Chez LE J A Y, Libraire, rue Saint Jacques, au-dessus
de celle des Mathurins, au Grand Corneille.

M. DCC. LXIX.

PERSONNAGES.

Thomas FRICK. } M. Brisart.
THOMAS Spencer. } Menuisiers.
M. Molé.

Mistress MOLLY *Fille de Frick*
& femme de Spencer. M^{lle}. Doligni.

Lord KISTON, *Chevalier de*
la Jarretiere. M. Dauberval.

FRANCK ou France, *gascon,*
Sécretaire de Lady Lallin. M. Préville.

JONES *apprentif Menuisier.*

UN SERGENT.

DEUX ARCHERS.

La Scene est à Londres dans la Maison de Thomas.
L'action se passe sous le règne d'Edouard III,
vers l'an 1350.



L'ORPHELIN ANGLAIS,



ACTE PREMIER.

Le Théâtre représente l' Arriere-Boutique d'un Menuisier ; on y voit plusieurs ouvrages finis ; les plus recherchés , & composés avec autant de grace que d'élégance ; d'autres sont à part , & moins bien que les premiers.

SCENE PREMIERE.

THOMAS, *seul.*

(Il est en veste , son tablier devant lui , assis auprès d'une table où il y a des papiers , un compas & une règle , dont il se sert avant de commencer.)

ENFIN, après trois semaines de travail , voilà mon plan arrêté, je n'ai plus qu'à le mettre au net ; c'est peu de chose. Il faut que

6 L'ORPHELIN ANGLAIS,

je le montre à mon beau-pere ; il est trop connoisseur pour que quelques faux traits le lui déguissent ; je crains seulement que son amitié pour moi ne le rende trop facile à m'approuver. L'indulgence de nos amis nous sert moins que la critique de nos ennemis : malheureusement cette dernière vient trop tard, & l'on ne peut plus corriger quand on a placé l'ouvrage.

S C E N E II.

THOMAS, FRICK.

FRICK ; *il est aussi en veste & en tablier.*

TU m'as demandé hier , mon ami , deux compagnons de plus : n'est-ce pas pour ce grand buffet que nous avons commencé la semaine dernière ?

THOMAS.

Oui , mon pere.

FRICK.

Je les ai mis à l'ouvrage : mais tu ne me l'avais pas dit , & je craignais de m'être trompé.

THOMAS.

C'est une négligence. Mon plan est fini : voulez-vous bien le voir & m'en dire votre avis ?

F R I C K.

Volontiers : donne . . . Comment ! cela est admirable. Embrasse-moi , mon cher ami , il n'y a sûrement que toi dans tout Londres en état d'en faire autant.

T H O M A S.

Je m'y suis donné tout le soin dont je suis capable. J'aurais voulu trouver mieux.

F R I C K.

Le mieux est l'ennemi du bien : à force de recherches on peut gâter son ouvrage. Tiens toi à ce projet ; il est noble , il est riche & ne peut que te faire beaucoup d'honneur. En as-tu fait le dévis ?

T H O M A S.

Oui , il ira à neuf cent marcs d'argent , peut-être même au de-là.

F R I C K.

Si je ne me trompe , tu as fait prix à mille. Tu ne te tireras pas mon ami : Qu'est-ce que cent marcs de profit sur un ouvrage de trois ans ?

T H O M A S.

Nous aurons toujours de quoi vivre.

F R I C K.

Oui , quant à présent : encore faut-il bien de l'ordre. Tes enfans grandissent tous les jours ; il t'en viendra d'autres selon les apparences.

A iv

T H O M A S.

J'ai plus considéré l'honneur de faire un ouvrage public qui puisse me valoir le suffrage de mes Concitoyens que le profit que j'y pouvais faire ; d'ailleurs cette entreprise, si elle est goûtée, m'en vaudra peut-être d'autres sur lesquelles je pourrai gagner d'avantage.

F R I C K.

J'approuve ton émulation en condamnant ton désintéressement. Mais, mon ami, nous n'avons que quatre bras à nous deux ; il faut qu'ils fussent à l'entretien de tout un ménage. Une maladie, un accident, peuvent nous mettre hors d'état de travailler ; l'âge diminue mes forces, bientôt je ne serai plus utile qu'à conduire les ouvriers.

T H O M A S.

Le Ciel veille sur la vertu & la récompense. Il vous conservera pour notre commun bonheur.

F R I C K.

Hélas ! que puis-je en attendre de plus ? J'ai déjà reçu ma récompense. Je vois ma fille mariée à un honnête-homme. Je me vois de petits enfans. Je vois votre ménage heureux, je n'ai que des graces à rendre au Ciel & à le prier de vous conserver dans un état aussi fortuné.

T H O M A S.

Vous avez raison, mon pere. C'est à nous à lui demander que vous en soyez long-tems le témoin, J'entends venir quelqu'un.

SCENE III.

FRANCK, THOMAS, FRICK,

THOMAS.

AH, c'est vous, Monsieur Franck?

FRANCK.

C'est moi même, Monsieur Thomas, Lady m'envoie terminer de compte avec vous pour cet ouvrage que vous finites chez elle l'an dernier. Si elle était aussi occupée de ses affaires que de ses plaisirs, il y a plus de six mois que vous seriez payé. Mais les Grands n'aiment pas à s'occuper des choses qui leur sont les plus essentielles, & si Mylord, son frere n'était pas revenu depuis quinze jours, je crois que vous n'auriez pas encore votre argent.

THOMAS.

Je vous suis bien obligé M. Franck. Je viens de faire une entreprise considérable, qu'il m'aidera à commencer,

FRANCK.

Tant mieux. Combien vous est-il encore du?

THOMAS.

Je crois que c'est encore trente-trois marcs. Autant que je m'en souviens, j'en reçus dix en livrant l'ouvrage.

10 L'ORPHELIN ANGLAIS,

FRANCK *à part.*

Il en a bien reçu vingt. Ne ferait-il point un fripon ? Il faut voir. Cela pourrait être heureux pour Mylady.

THOMAS.

Mon pere , voulez-vous bien dire à ma femme de m'apporter mon livre , que j'écrive sur le champ. Il est dans la grande armoire de sa chambre.

FRICK.

J'y vais, mon ami. *(Il sort.)*

SCENE IV.

THOMAS, FRANCK.

THOMAS.

EH bien , vous accoutumez-vous en Angleterre ?

FRANCK.

» Pas trop. Mon pere qui était né à Londres
» regrettait à Bordeaux la bierre d'Angleterre ,
» moi qui suis né à Bordeaux , je regrette les bons
» vins de France.

THOMAS.

Et qui vous a fait quitter ce pays.

F R A N C K.

J'étais au père de Mylady ; après sa mort je suis venu lui rendre compte. Elle m'a retenu à son service.

T H O M A S.

Pourquoi ne vous en retournez-vous pas ?

F R A N C K.

Mylady a besoin de moi pour beaucoup de choses, dont je suis plus au fait qu'elle. De plus j'en suis très-bien payé ; mais pesons toujours. (*il tire un trebuchet de sa poche.*) Qu'est-ce que ce plan ? Cela me paraît magnifique.

T H O M A S.

C'est un dessein de tribune qu'on m'a demandé, & que je n'ai fini qu'aujourd'hui.

F R A N C K.

Vous avez composé cela ?

T H O M A S.

Assurément.

F R A N C K.

Eh qui vous a montré à dessiner ?

T H O M A S.

Le digne Frick n'a rien négligé pour mon éducation. Il a commencé par me montrer son mé-

tier , m'a payé ensuite pendant trois ans des maîtres de dessin & de sculpture , & voyant que je répondais à ses soins , il a fini par me donner sa fille.

FRANCK.

Cette gradation n'est pas malheureuse , Monsieur Thomas ; je vous en félicite . . . (*Il met de l'argent dans le trebuchet.*) Dix , vingt , trente , & trois marcs que voici font bien les trente-trois qu'il vous faut.

SCENE V.

MOLLY, FRANCK, THOMAS.

MOLLY.

VOILA ton livre , mon ami.

(*Thomas s'assied près de la table.*)

FRANCK *à part.*

Il faut trouver un moyen de leur faire quitter l'Angleterre ; sans quoi Mylady est ruinée...
» S'il en sort une fois je fais les moyens de l'empêcher d'y revenir. (*haut.*) En vérité , Mistriss , vous embellissez tous les jours.

MOLLY.

Mon mari me le dit quelquefois , Mr. Franck.

217
D R A M È.

13

F R A N C K.

Il devrait vous le dire sans cesse; les maris sont toujours lents, à rendre justice à leurs femmes.

M O L L Y.

Pas le mien, je vous jure. Depuis quatre ans que nous sommes mariés, il n'a pu encore me voir telle que je suis, & sa prévention pour moi est aussi forte que le premier jour.

T H O M A S.

Prévention : point du tout. Je te rends justice.

M O L L Y.

» Cherche dans ton livre & ne nous inter-
» romps point ; j'ai encore du mal à dire de toi.

T H O M A S.

Lady-Lallin. Reçu le quinze Février...

F R A N C K.

Le quinze Février ! .. Comment il y a déjà un an qu'elle vous a donné le premier à compte ? Vous vous trompez, Monsieur Thomas, il n'y a pas tant de tems que cela.

T H O M A S.

Ecoutez, cela n'est pas bien difficile à calculer. J'ai commencé l'ouvrage sur la fin du siège de Calais, au mois de Juillet treize cent quarante

sept. Il y a dix-huit mois , & vous vous souvenez bien qu'elle ne m'a donné ce premier à compte que six mois après.

F R A N C K.

'Ah, ma foi, oui : vous avez raison.

T H O M A S *se remettant à lire.*

Lady Lallin. Reçu le 15 Février vingt marcs sur quarante-trois. Je me trompais , Monsieur Franck , voilà dix marcs que je vous rends. Je croyais n'en avoir reçu que dix.

F R A N C K *à part.*

Il est honnête homme : tant pis. (*haut.*) Mais Monsieur Thomas , habile comme vous l'êtes & jaloux de votre réputation , vous devriez faire un voyage en France & en Allemagne , où la menuiserie est portée à un point de perfection que je ne crois pas que nous puissions égaler sitôt.

T H O M A S.

Vous auriez raison si je n'étais pas marié , mais je me dois de préférence à ma famille. D'ailleurs l'ouvrage me vient de tous côtés , il faut satisfaire ceux qui m'employent , & de plus ces voyages sont toujours très-couteux ... Il vous faut un reçu.

F R A N C K.

Oh ! de ce côté-là soyez sans inquiétude. Lady Lallin charmée de la beauté des menuiseries que

vous avez faites chez elle , m'a chargé de vous offrir deux cent marcs par an pour tout le tems que vous mettrez à voyager. Il vous faudra bien trois ans pour voir tout ce qu'il y a de remarquable , pour travailler dans les ateliers ; enfin pour revenir supérieur à tout ce qu'on a jamais vu à Londres.

M O L L Y.

Lady Lallin est bien généreuse. Si je lui proposais à mon tour de la séparer pendant trois ans de son mari , je ne sais si elle y consentirait de bon cœur.

F R A N C K.

Je vous réponds qu'elle en seroit ravie . . . Si c'étoit pour son bien. » Par exemple , Mylord » est nommé Ambassadeur en Dannemarck , elle » sollicite son départ & ne compte point du » tout le suivre « . D'ailleurs avec deux cent marcs d'argent & son travail , Monsieur Thomas peut très-bien mener son beau-pere , sa femme & ses enfans.

T H O M A S *se levant.*

» Parlons raison , Monsieur Franck. Voulez-
» vous que je fasse sortir pour la premiere fois
» de l'Angleterre un vieillard comme mon beau-
» pere , & cela pour être errant de ville en ville ,
» pendant trois ans ? Voulez-vous que j'expose
» ma femme & mes enfans aux fatigues de voya-
» ges continuels ; aux risques de manquer sou-
» vent d'ouvrage , aux dangers de ne me trouver

» peut-être a portée d'aucuns secours ? Voulez-
 » vous enfin que je manque à la fois à tous ceux
 » qui m'ont employé , & qui comptent sur mon
 » exactitude ? Non , Monsieur Franck , je
 » fais borner mon ambition & ne veux ni me
 » séparer de tout ce que j'aime , ni l'exposer pour
 » être un peu plus riche ».

M O L L Y.

Mais Monsieur Franck , qu'est-ce qui nous
 manque pour être heureux ? Je ne changerais
 pas mon sort contre celui de Lady Lallin , qui
 nous offre si généreusement ses richesses , & peut-
 être envierait-elle le mien si elle en connoissait la
 douceur.

F R A N C K , *à part.*

Je ne réussirai point encore par-là. (*haut.*) Vous
 ne changeriez pas votre sort ? vous ne voudriez
 donc pas être Lady ?

M O L L Y.

Oh ! pardonnez-moi : Thomas serait Lord.

F R A N C K.

Et vous Monsieur Thomas , vous seriez enchanté
 d'être un Lord.

T H O M A S.

Moi ? Non , je vous jure.

F R A N C K

Pourquoi donc , s'il vous plaît ?

T H O M A S.

T H O M A S.

Parceque je ne vois pas ce que cela pourroit ajouter à notre bonheur , premiere raison : secondement , parceque c'est un métier que je crois difficile à bien exercer.

F R A N C K.

Un métier !

T H O M A S.

Oui un métier , comme d'être menuisier ; que je fais l'un & que j'ignore l'autre... Monsieur Franck voilà votre reçu... tiens , ma femme , porte cet argent à ton pere.

M O L L Y, *bas à Thomas.*

Oui... Monami viens donc vite nous retrouver , je veux te parler. Cette méchante Lady m'inquiète avec sa proposition ; elle a fait du mal à tant de monde...

T H O M A S, *bas à sa femme.*

Tout-à-l'heure , ma chere amie... (*haut*) Si les ouvriers ont besoin de moi , j'irai bientôt à ma boutique , entends-tu ?

M O L L Y.

Oui , mon mari. Ah ! Voilà un Lord qui vient. C'est encore de l'ouvrage apparemment. Tant mieux.



B

FRANCK, *à part.*

Comment morbleu ! C'est le Lord Kiston frere de Lady Lallin ! Tout est perdu pour elle s'il se doute de la moindre chose.

(*Molly sort.*)

SCENE VI.

Lord KISTON, FRANCK,
THOMAS.

Lord KISTON, *appercevant Franck.*

JE vous rencontre très à propos ; j'avais à vous parler. Attendez-moi dans cette boutique, & quand j'aurai fini avec ces bonnes-gens-ci, vous me suivrés chez moi, entendez-vous ?

FRANCK.

Cela suffit, Mylord. (*Il sort.*)



SCENE VII.

Lord KISTON, THOMAS.

Lord KISTON.

C'EST ici la maison du menuisier Frick ?

THOMAS.

Oui , Mylord.

Lord KISTON.

Est-ce vous, jeune-homme ?

THOMAS.

Je suis son gendre.

Lord KISTON.

Cette jeune personne que je viens de voir est
sa fille apparemment ?

THOMAS.

C'est sa fille unique.

Lord KISTON.

Y a-t-il longtems que vous êtes mariés ?

THOMAS.

Voilà la quatrième année.

Bij

Lord KISTON.

Avez-vous des enfans ?

THOMAS.

J'en ai deux Mylord.

Lord KISTON, *à part*.Tant-pis. (*haut*) Etes-vous heureux dans votre ménage ?

THOMAS.

Ah Mylord ! La candeur , la vertu , l'esprit ; les graces , la beauté , tout s'est réuni pour faire mon bonheur.

Lord KISTON, *à part*.Que de difficultés ! (*haut.*) Avertissés je vous prie votre beau-pere que le Lord Kiston voudroit lui parler en particulier.

THOMAS.

J'y cours, Mylord.

Lord KISTON.

Écoutez , si par hazard il n'était pas pour le moment chez vous , j'attendrais. Vous n'auriez qu'à m'envoyer Franck à qui j'ai ordonné de m'attendre dans votre boutique. Il faut que je lui parle.

THOMAS.

Je vais l'avertir Mylord. (*Il sort.*)Lord KISTON, *seul*.

Quelle raison a pu le conduire ici ? Ce Franck est un mauvais sujet.

S C E N E V I I I.

Lord K I S T O N , F R A N C K .

F R A N C K , *avec le ton d'un faux coquin.*

MY LORD , Thomas Frick est parti , son gendre l'est allé chercher , & m'a dit qu'en attendant vous vouliez me faire l'honneur de vous entretenir avec moi.

Lord K I S T O N

Votre pere est mort au service du mien , il étoit homme d'honneur & je le regrette. Vous êtes au service de ma sœur & je vous soupçonne d'être un malhonnête homme.

F R A N C K .

Moi, Mylord ? Lady Lallin m'honore de sa confiance & je la mérite.

Lord K I S T O N .

» Écoutez : j'aime mieux croire que vous mé-
» rités mon estime que mon ressentiment. Cepen-
» dant je serais fondé à douter de votre droiture.
Répondez-moi : quel étoit votre dessein , en prenant dans mon cabinet & à mon insçu, la communication de certains papiers dont je réservais

B ij

à moi seul la connaissance ? Vous savez que ce n'est pas pour cela que je vous avais ouvert mon cabinet, c'est au moins un abus de confiance très blamable.

F R A N C K , *embarrassé.*

Mylord, ... c'est que... comme on raconte tant de choses au sujet des Spencer... Tout cela me paraissait un roman... & vous savez que la curiosité... J'ai trouvé par hasard cette lettre... & je me suis amusé à la lire.

Lord K I S T O N.

Vous me trompés. Ce n'est point par hasard que cette lettre est tombée sous votre main.

F R A N C K.

Pardonnés-moi, Mylord, c'était en cherchant des papiers pour Lady Lallin, vous savez que depuis long-tems elle vous priait de me permettre l'entrée de votre cabinet.

Lord K I S T O N.

Oui je fais cela. A la bonne-heure ; je veux bien croire que c'est ou par hasard ou par ordre de ma sœur ; & je ne vous en fais pas mauvais gré, puisque dans le dernier cas vous n'auriez fait une imprudence que par attachement pour elle,

F R A N C K.

Ah ! Vous êtes bien bon Mylord. Cela est vrai je suis son plus fidele serviteur,

Lord K I S T O N.

Et vous avez sans doute instruit ma sœur de ce que vous avez découvert dans cette lettre importante qui contient le sort de la famille des Spencer ?

F R A N C K.

Ah ! Mylord , c'eut été abuser du hazard qui me l'a fait trouver. C'était un secret à vous , Mylord. Je crois bien que Lady Lallin m'aurait payé cher pour le savoir ; mais j'ai mieux aimé perdre cet argent-là que de manquer à la probité.

Lord K I S T O N , *lui donnant une bourse.*

» Voilà pour vous dédommager de cette perte.

F R A N C K , *prenant l'argent.*

» Ah ! Mylord , je n'ai pas l'ame intéressée.

Lord K I S T O N.

Soit. Mais écoutés , vous me dites que vous êtes le plus fidele serviteur de ma sœur ; vous auriez pû lui confier par attachement , ce que vous ne lui auriez pas dit par intérêt.

F R A N C K.

Mylord , il est sûr... vous savez comme naturellement on s'attache aux Grands ; c'est si vous le voulés une faiblesse , mais...

24 L'ORPHELIN ANGLAIS ;

Lord K I S T O N.

'Au fait Monsieur Franck,

F R A N C K.

Lady m'a souvent questionné au sujet des Spencer , pour savoir si mon pere ne m'en avait rien dit avant sa mort ; elle est même entrée à ce sujet là dans de certains détails avec moi ; elle m'a conté comment au moins la moitié des biens immenses de son mari sortait de cette maison là. Oh ! Il est sûr qu'elle s'en occupe souvent.

Lord K I S T O N.

Enfin lui avez-vous parlé du contenu de cette lettre ?

F R A N C K , *à part.*

» Il vient de me payer pour avoir menti, voyons
» si par hazard il me récompenserait pour dire la vérité. *(haut)* Ah ! Mylord, vous ne sauriés croire les violences que je me suis faites pour sacrifier mon honneur à mon attachement pour Mylady. Il faut que j'aye au moins la bonne-foi de m'en accuser devant vous , pardonnés-le moi. Il est vrai que je n'ai pû résister au plaisir de lui donner un avis aussi intéressant pour sa fortune. Que voulez-vous ? On aime ses maîtres ; & je suis persuadé qu'au fond de l'ame vous convenés que vous payeriés cher un serviteur comme moi,

Lord K I S T O N.

» Je doute que je püsse longtems m'en trouver
» bien ; mais revenons, je vous prie. | Savez-vous si ma sœur a formé quelques projets à ce sujet là ?

F R A N C K.

Non, Mylord, je l'ignore.

Lord K I S T O N , *à part* :

Le fourbe ! (*haut*) Et que veniés-vous faire ici?

F R A N C K.

Ici, Mylord ?.. Je venais de payer des ouvrages que Lady a fait faire à ces bonnes gens-ci.

Lord K I S T O N .

Cela suffit, allés, allés, laissés-moi.

S C E N E I X.

Lord K I S T O N , *seul*.

IL est tems d'agir, je le vois. Ma sœur n'est pas femme à rester dans l'inaction, maintenant que je suis à Londres. Franck va sûrement l'informer de ma démarche ; elle va précipiter les fiennes. Il est important de la prévenir : elle ne restituerait pas de bon cœur les biens dont son mari jouit aux dépens de la famille des Spencer. » Mais moi, je ne crois pas devoir ménager sa fortune aux dépens de l'honneur, de la probité & des dernières volontés de mon pere.

S C E N E X.

Lord K I S T O N , F R I C K .

F R I C K , *achevant de mettre son habit.*

J E vous ai peut-être fait attendre , Mylord ; mais ne prévoyant pas que vous eussiez besoin de moi , j'étais parti un instant.

Lord K I S T O N .

Non , non , Monsieur Frick , asseyez-vous , (*ils s'asseyent.*) Votre gendre & votre fille me paraissent de bons sujets ; vous en êtes content sans doute ?

F R I C K .

Ah ! Mylord , ils sont la consolation de ma vieilleffe ; je les ai élevés tous deux & j'ai vu dès leur enfance le germe des vertus qui se développent aujourd'hui dans l'un & l'autre.

Lord K I S T O N .

Vous faites là votre éloge aussi bien que le leur.

F R I C K .

Je suis bien loin de penser à moi , Mylord ;

le hasard a commencé l'ouvrage, le ciel a daigné le bénir : je vois ma boutique s'augmenter tous les jours. Mon gendre fait les entreprises les plus considérables & les finit avec une perfection dont peu d'autres seraient capables. Il vient encore de faire marché pour une tribune dans le Palais de Westminster qui sera un des plus beaux morceaux de l'Angleterre. J'aime trop sans doute, à parler de lui & ce n'est pas à moi à faire son éloge, je le sens ; mais pardonnés, Mylord, il était mon fils d'adoption avant d'être mon gendre.

Lord K I S T O N.

Ne craignez rien, tout ce que vous m'en dites m'intéresse.

F R I C K.

J'abuserais de votre patience. Daignez m'apprendre, Mylord, ce qui me procure l'honneur que je reçois aujourd'hui ?

Lord K I S T O N.

Nous y viendrons. De quelle province est votre gendre ?

F R I C K.

Je l'ignore.

Lord K I S T O N.

Comment vous l'ignorez ?

F R I C K.

Oui, Mylord.

28 L'ORPHELIN ANGLAIS;

Lord K I S T O N, *d'un ton de bonté.*

Ce que vous me dites redouble ma curiosité.
Quel est-il enfin ?

F R I C K.

Mylord, ce n'est pas avec vous que je dois déguiser ; mon gendre est un de ces fruits de la misère publique , que le hazard m'a fait rencontrer dans une de ces maisons utiles où l'on en prend soin.

Lord K I S T O N.

Eh ! Quel hazard vous le fit connaître ?

F R I C K.

Une impulsion secrète m'y fit entrer , il y a maintenant seize ans ; j'y vis avec admiration , ces enfans bien soignés , bien tenus ; l'air de gaieté & de santé ajoutait au charme de leur âge. Plusieurs m'entourèrent & répondirent avec justesse & intelligence aux questions que je leur fis. Un d'eux à qui je demandai comment il s'appellait , me répondit qu'il avait nom Thomas. Vous portés mon nom , lui dis-je ; eh bien me dit-il , prenez-moi pour votre fils , je tâcherai que vous ne vous en repentiés jamais. Je fus touché de cette réponse & lui dis que je le voulais bien , s'il étoit bon sujet. Les informations furent à son avantage ; je le demandai , on me l'accorda , en donnant mon nom & ma demeure.

Lord K I S T O N, *d part.*

C'est lui-même sans doute. (*haut*) Quel âge avait-il alors ?

F R I C K.

Environ douze ans : à peine en eut-il travaillé trois au métier de menuisier qu'il sentit combien le Dessin & la Sculpture sont nécessaires dans cet état ; il voulut apprendre l'un & l'autre, & quoiqu'il n'y passât gueres que deux heures par jour, à vingt ans il avait composé les ouvrages que vous voyez ici, qui, sans être aussi finis que ceux qu'il fait maintenant, sont cependant d'un bon goût & audeffus de ceux qu'on voit ordinairement.

Lord K I S T O N.

Sans doute que ses talens vous engagerent à lui donner votre fille ?

F R I C K.

Ils y contribuerent, il est vrai ; mais ses mœurs me décidèrent. Il l'aima dès qu'il la vit ; elle n'avait que quatre ans alors. Elle n'a jamais eu d'autre maître à lire, à écrire, à dessiner ; bientôt leur penchant l'un pour l'autre devint égal, je ne cherchai point à le combattre, mais à le régler. Si j'osais, Mylord, descendre dans les détails naïfs de leur éducation, vous seriez touché des traits aimables dont j'ai été le témoin ; j'en ai quelquefois versé des larmes de tendresse.

Lord K I S T O N.

Je suis pénétré de vos vertus. Puissiez-vous tous en être dignement récompensés !... (*en se levant.*) Écoutez, je voudrais que vous m'envoyassiez votre gendre. J'ai des arrangemens à prendre avec lui ; j'ai beaucoup de choses à lui communiquer. Si je ne suis pas rentré, qu'il m'attende. Je compte être chez moi presque aussi - tôt que lui.

F R I C K.

Je vais le faire partir dans l'instant, Mylord.

Lord K I S T O N.

Adieu Monsieur Frick ; comptez que je suis le meilleur ami de votre gendre.

Fin du premier Acte.





ACTE II.

SCENE PREMIERE.

MOLLY, *seule.*

MON mari ne revient point... Que peut lui vouloir ce Lord ? Pourquoi le retient-il si long tems ? Ces Seigneurs s'imaginent qu'un ouvrier a, comme eux, du tems à perdre. Je suis d'une inquiétude... Il a long-tems causé avec mon pere. . Qu'avoit-il à lui dire ? Mais je ne fais pas pourquoi je me tourmente ainsi : serait-il naturel qu'un grand Seigneur comme lui, vint chez un ouvrier dans l'intention de lui nuire ? Non je ne le crois pas. D'ailleurs je n'ai jamais entendu parler de ce Lord, s'il avait fait du mal tout Londres le saurait. Cependant je ne suis pas maitresse de mon agitation. Ce que nous a dit Franck... La visite de ce Seigneur... des pressentimens... des pressentimens, sur quoi fondés ?.. Que fais-je ?.. Je suis plus allarmée aujourd'hui que je n'ai été de ma vie : mes larmes sont prêtes à couler.

S C È N E I I.

FRICK, MOLLY.

FRICK.

A V E C qui causes-tu donc ? Quoi , tu es seule !

M O L L Y , *se jettant dans ses bras.*

Ah, mon pere !

FRICK.

Qu'as-tu ? Tu pleures ! Qui peut en être cause ?
Tes enfans ...

M O L L Y.

Mes enfans se portent bien , c'est mon mari qui m'inquiète. Mon pere, vous avez long-tems eutretenu ce Lord, que vous voulait-il ? Que vous a-t-il dit ? Pourquoi vous parler en particulier ?

FRICK.

Il m'a dit qu'il était le meilleur ami de mon gendre , que je pouvais en être certain.

M O L L Y,

Lui ? Eh , pourquoi ? A quel propos vous a-t-il dit cela ?

FRICK

F R I C K.

Il m'a demandé quelle étoit sa naissance, je n'ai pas cru devoir lui taire la vérité, il m'a paru l'entendre avec intérêt ; il m'a dit de lui envoyer ton mari & qu'il seroit aussitôt chez lui qu'il le pourroit. Sans doute qu'il a de l'ouvrage à lui commander.

M O L L Y.

Est-ce qu'il ne vous en a pas parlé ?

F R I C K.

Non.

M O L L Y.

Ce n'est sûrement point cela. Un grand Seigneur qui a besoin d'un ouvrier l'envoie chercher, & s'il vient dans son atelier, c'est pour voir ses ouvrages & non pour s'arrêter à savoir son histoire & s'informer de détails qui lui sont absolument inutiles.

F R I C K.

Un grand Seigneur est un homme, ainsi qu'un menuisier ; & rien de ce qui tient à l'état d'homme ne doit lui être étranger. D'ailleurs les bonnes mœurs & la vertu intéressent dans tous les états ; & c'est sans doute par le récit des vôtres que j'ai touché Mylord.

M O L L Y.

Ah, mon pere ! Les vertus des Grands sont l'ambition, la vengeance, la soif du sang.

FRICK.

Ces vices sont le malheur de l'humanité, il n'est pas étonnant qu'on les reproche aux Grands qui peuvent faire plus de mal que les autres ; mais je ne te citerai que notre Reine pour te prouver que les Grands peuvent avoir des vertus : ce qu'elle a fait à la prise de Calais est digne d'une éternelle mémoire.

MOLLY.

» Et la maîtresse de Mortimer a fait périr le
» Roi son mari dans des tourmens horribles.

SCENE III.

FRICK, MOLLY, FRANCK!

FRANCK.

AH ! Je vous trouve à propos , belle Mistress ; vous me voyez au comble de la joie... Où est-il donc votre mari... oh ! j'ai une grande nouvelle à vous apprendre. Asseyons-nous, que je vous conte cela. Mettez-vous là, papa Frick. Je ne suis pas un ami froid, voyez-vous ; d'ailleurs vous êtes de braves gens , & cela intéresse toujours une âme honnête comme la mienne.

F R I C K.

De quoi s'agit-il donc Monsieur Franck ?

F R A N C K.

Je suis sorti d'ici , enchanté de la probité de votre gendre. Oh ! c'est un homme rempli d'honneur. Ces dix marcs qu'il m'a rendus ; c'est être honnête cela. Il aurait très bien pu les garder sans que je m'en fusse aperçu.

M O L L Y.

Mais Monsieur Franck, qu'est-ce donc qui vous étonne là dedans ? Il ne faut pas être tant homme d'honneur pour cela. Il faut seulement n'être pas un fripon.

F R A N C K.

Tout comme il vous plaira : mais cela m'étonne moi : cela me transporte . . . Croyez-vous qu'on trouverait beaucoup d'ouvriers & de Marchands de cette bonne-foi là ? Aussi , si vous saviez avec quel enthousiasme j'ai raconté ce beau trait à Lady Lallin ! Elle en a été enchantée comme moi . . . Elle veut vous voir.

M O L L Y.

Nous voir ! Et pourquoi ?

F R A N C K.

Oh ! c'est une belle âme & qui aime surtout

la probité. Elle veut absolument faire votre fortune. Elle a de grands projets sur vous , sur vos enfans.

M O L L Y.

Mes enfans ! Comment elle fait que j'ai des enfans , elle y pense ? Vous me faites frémir Monsieur Franck.

F R I C K.

Calme-toi , ma fille ; je ne te reconnois pas ; la moindre chose t'inquiete aujourd'hui.

F R A N C K.

Monsieur Frick à raison , calmez-vous. Elle ne veut que votre bien ; & la preuve de cela , vous vous souvenez que tantôt je vous ai dit quelques mots touchant un projet qui lui étoit passé par la tête de vous faire voyager.

F R I C K.

Eh bien ?

F R A N C K.

Eh bien , tout-à-l'heure , en écoutant le récit que je lui ai fait de vous , de vos tendresses mutuelles , de votre médiocrité . . . de votre désintéressement , elle s'est attendrie , son âme s'est ouverte à la générosité , à la grandeur. Ces bonnes gens , m'a-t-elle dit , leur sort m'intéresse à un point que je ne saurais le dire , je veux absolument qu'ils voyagent , & cela tout au plutôt , je veux que ce jeune-homme devienne le plus

fameux menuisier du Royaume. Monsieur Franck dites leur bien que je le veux , entendez vous ? Je leur donnerai deux cent marcs par an.

M O L L Y.

Mais Monsieur Franck votre réponse était toute faite. Nous vous l'avions dite ce matin , vous n'aviez qu'à la lui répéter.

F R A N C K.

Sans contredit. Mais vous entendez bien que je me suis gardé de lui faire durement part de votre refus. Vouliez-vous que j'allasse lui donner de l'humeur contre vous ? Les Grands veulent être obéis, & quand malheureusement ils vous veulent du bien, si vous les refusez, bientôt ils vous veulent du mal. Oh ! Je m'y suis pris bien plus adroitement.

F R I C K.

Effectivement quand on peut s'épargner le malheur de déplaire , cela vaut toujours mieux, & Monsieur Franck a bien fait de mettre un peu de ménagement dans vos refus.

F R A N C K.

Oh je m'en suis bien mieux tiré : vous allez voir. Je lui ai fait entendre que deux cent marcs n'étaient qu'une misère qui ne pouvait pas vous dédommager de ce que vous gagniez ici ; que

quelques honorés que vous soyez de ses bienfaits & de sa bienveillance, la somme étoit trop modique pour vous faire prendre ce parti ; que sans doute il n'est rien que vous ne soyez en disposition de faire pour lui prouver votre zèle , votre respect & votre reconnaissance. Vous voyez, bien que comme cela je ne la révoltais pas , & je l'amenais tout doucement à ce que je voulais.

M O L L Y.

Ah ! Monsieur Franck , que je vous ai d'obligations ! Comment reconnaître ? ...

F R A N C K.

Eh non , vous vous moquez. Est-ce que Lady Lallin ne me récompense pas de tout ce que je fais pour elle ? ... Dans cette occasion-ci c'est la servir elle-même que de vous rendre contents d'elle.

F R I C K.

Eh bien , Monsieur Franck ?

F R A N C K.

Enfin , comme elle ne perd pas de vue votre fortune , elle m'a promis qu'elle irait jusqu'à vous donner cinq cent marcs , afin que vous pussiez voyager plus à votre aise. Voilà qui est généreux , & c'est je pense , à peu près , tout ce que vous pouvez désirer.

M O L L Y, *étonnée.*

Comment ! C'est là ce que vous croyez avoir fait de mieux pour nous ?

F R I C K,

Mais Monsieur Franck ce n'était pas tantôt la médiocrité des offres de Lady Lallin qui les leur à fait rejeter , c'était ...

F R A N C K , *contrefaisant l'étonné.*

Quoi ! Votre refus avoit d'autres causes que l'intérêt ? Il fallait donc me dire vos raisons , tandis que j'y étais , j'aurais tout obtenu , car elle était dans un moment à convenir de tout avec vous.

M O L L Y.

Monsieur Franck , entendez bien , je vous en conjure , que nous n'attendons aucun secours de personne ; que nous ne désirons rien au monde , que rien ne peut nous déterminer à sortir de notre patrie ; & dites bien à Lady Lallin que nous nous trouvons aussi heureux qu'il est possible ; qu'enfin il n'est point d'offres si brillantes qu'elles soient , qui puissent nous engager à quitter la vie douce & paisible dont nous jouissons ici.

F R A N C K.

Encore faut-il donner quelques fortes raisons pour appuyer votre refus ; car enfin c'est lui manquer trop essentiellement que de rejeter à pro-

pos de rien une offre si avantageuse. Elle vous aime tant, qu'elle pourrait se trouver fort offensée de voir que vous avez de la répugnance à accepter ses bienfaits.

F R I C K.

De la répugnance ?

F R A N C K.

De la répugnance, oui. Cela y ressemble : moi, je suis obligé de vous le dire en honnête homme.

M O L L Y.

Vous me demandez quelques fortes raisons. En voici de convaincantes. J'ai un enfant de trois ans, un autre que je nourris encore : voulez-vous que par intérêt, j'aie risquer la vie de toute ma famille dans un âge aussi tendre ? Voulez-vous que nous abandonnions notre pere, un vieillard de soixante & dix ans, qui ne s'est jamais occupé que de nous & de notre bonheur ; qui s'est sacrifié pour nous donner une éducation convenable à notre état, & qui n'exige de notre reconnaissance, que de nous voir le reste de sa vie jouir paisiblement de ses bienfaits ? Oui, mon pere, je vous le jure encore, & mon époux ne m'en dédira point, nous ne vous quitterons jamais, la naissance & l'amour nous en imposent la loi ; mais croyez que ce dernier sentiment suffirait seul, quand même vous ne nous seriez rien.

F R A N C K,

Oui, voilà des raisons... Vous aimez votre

pere ... Vous aimez vos enfans ... Je l'avais prévu. Je l'ai dit d'avance pour vous à ma généreuse maîtresse, mais cela ne l'a pas arrêtée; elle veut prendre soin de vos enfans, elle veut s'en charger, & les faire élever avec son fils qu'elle aime tendrement. A l'égard du bon papa, elle est convaincue qu'en voyageant avec aisance, le changement d'air ne peut lui être que très favorable, que la grande dissipation le fera vivre des années de plus. Que voulez-vous? Elle voit comme cela; ce n'est pas ma faute à moi. Que diantre peut-on objecter à quelqu'un qui fait tout pour vous, & qui parle avec ce desir là de vous voir heureux?

F R I C K.

Monsieur Franck, mais tout ce que vous me dites-là me paroît incompréhensible.

F R A N C K.

Vous pouvez vous en assurer dès aujourd'hui même.

M O L L Y.

Et comment?

F R A N C K.

Elle vous attend ce soir, quand tous vos compagnons seront sortis, que vous n'aurez plus d'ordres à donner, qu'enfin vous serez libres; elle compte que vous irez tous la voir, la remercier,

prendre ensemble des arrangemens , que vous lui menerez vos enfans ; vous ne pouvez vous en dispenser , elle le désire , elle y compte & ... (à Molly.) Vous y viendrez , n'est-ce pas ?

M O L L Y , *embarassée.*

Je ferai ce que mon pere & mon mari voudront.

F R A N C K.

Oh ! ils le voudront , ils le voudront ; cela ferait trop marqué. Moi je vous parle en ami ; N'allez pas blesser son orgueil , c'est la partie délicate chez les grands Seigneurs . . . Elle a de puissants amis ; elle est femme à ne vouloir pas avoir le démenti d'une bonne action qu'elle entreprend . . . Et si par hazard elle alloit obtenir un ordre pour vous faire voyager malgré vous... Ecoutez , elle est grande , elle est généreuse ; mais elle est violente.

M O L L Y.

Le malheur est une épreuve qui manque rarement à la vertu ; j'espère du Ciel la grace de la soutenir.

F R A N C K.

Au surplus , vous voilà bien avertis : moi , j'ai cru faire tout pour le mieux. Pensez-y sérieusement , je n'ai d'autre intérêt en vue que le vôtre. Je ne peux rester plus long tems ; j'ai de l'argent à donner de sa part à deux familles indigentes. A ce soir : d'ici-là vous vous consulterez. (à part en s'en allant.) Hon ! j'ai bien peur qu'il n'en faille venir aux grands expédiens. (Il sort.)

S C E N E IV.

FRICK, MOLLY.

M O L L Y.

L Es voilà donc ces vertus des Grands ! Tyrans
jusques dans leurs bienfaits , rien ne leur doit
résister ; ils veulent qu'on sacrifie sans remords
la vie des vieillards & des enfans.

F R I C K.

Quelque raison secrète la fait agir.

M O L L Y.

Sans doute , mon pere ; & si elle nous étoit
connue , nous verrions toute la bassesse de son
âme cachée sous son apparente générosité.

F R I C K.

Il faut cependant nous résoudre à lui obéir ,
sans quoi elle effectuera ses menaces.

M O L L Y.

Et mon mari nous abandonne en ces cruels
momens !

F R I C K.

C'est peut-être un bonheur : sa sensibilité dont
il n'eut pas été le maître , auroit pu le faire ré-
pondre avec moins de douceur & de ménagement
que toi.

M O L L Y.

Quoi, mon Pere ! Est-ce que vous voudriez lui cacher ce qui vient de se passer ?

F R I C K.

Non, furement. Il y a même des mesures à prendre avec lui pour éviter les effets de la méchanceté de cette femme. Mais laisse-moi le soin de l'en instruire.

M O L L Y.

Le voici.

S C E N E V.

THOMAS, *mis proprement*, FRICK,
M O L L Y.

M O L L Y.

C O M M E te voilà échauffé, mon ami ! pourquoi revenir si vite ?

T H O M A S.

Pour te revoir plutôt, chere Molly.

F R I C K.

Eh bien, que te vouloit ce Lord ?

T H O M A S.

Il n'est pas rentré, je ne l'ai pas vu.

M O L L Y.

C'était bien la peine de te faire perdre toute une matinée.

T H O M A S,

Je parierais que ce n'est pas sa faute. D'ailleurs qui ne nous fait point attendre ? Mais il m'a envoyé dire qu'il était retenu plus qu'il ne comptait, que je m'en revinsse, & que je l'attendisse à ma boutique, qu'il viendrait m'y trouver.

M O L L Y.

Quelle grande affaire peut-il donc avoir à traiter avec toi ?

T H O M A S.

Je n'en fais rien, mais je la crois bonne. Un Grand aussi humain, aussi affable, aussi aimé dans son domestique, ne recherche point un homme de mon état sans de grandes raisons.

M O L L Y.

Il suffit qu'il soit frere de Lady Lallin, pour que je m'en défie.

T H O M A S.

Ah ! quelle différence ! Si tu voyois avec quel amour, avec quel intérêt il est servi ; comme



46 L'ORPHELIN ANGLAIS,

dans son absence même les gens sont occupés de lui, cherchent à prévenir ce qui pourra lui plaire, avec quelle tendresse ils en parlent. Ce sont ceux qui servaient son pere ou leurs enfans; & si les places qu'il a fait avoir à quelques-uns d'eux, selon leurs talents, le forcent d'en prendre de nouveaux, ou ils ne restent pas long-tems, ou ils prennent bientôt le même esprit.

M O L L Y.

Ce n'est pas là l'histoire de Lady Lallin, qui en change plusieurs fois par an à ce qu'on dit.

T H O M A S.

Il est vrai. Je ne fais que Franck qui y soit resté depuis près de deux ans.

M O L L Y.

» J'en dirais bien la raison, mais tu m'accu-
» serais d'être méchante.

F R I C K.

Puisque tu attends Mylord, implore donc sa protection contre sa sœur, qui nous a fait sentir par son agent Monsieur Franck, qu'elle obtiendrait un ordre pour nous faire quitter l'Angleterre si nous n'acceptons pas cinq cent marcs par an, qu'elle nous a fait offrir de nouveau pour nous en éloigner.



T H O M A S.

Mais quel peut être son motif ? Est-ce que Franck ne vous a pas laissé entrevoir ? . .

M O L L Y.

Elle veut prendre soin de nos enfans ; elle veut que nous allions chez elle ce soir avec eux, elle nous attend . . . Est-ce que tu les y meneras, mon ami ?

T H O M A S.

Ses offres, quelque source qu'elles aient, méritent nos remerciemens. Nous ne pouvons nous en dispenser ; elle est d'un rang qui mérite nos respects.

M O L L Y.

Nous n'irons pas, si tu m'en crois. La vertu peut m'en imposer, mais jamais la grandeur.

T H O M A S.

Cette maxime est trop forte, chere Molly ; la distinction des états n'est point une chimère.

M O L L Y.

Nous l'éprouvons bien, c'est une tyrannie.

T H O M A S.

Tu te trompes encore en prenant l'abus pour la chose même.

S C E N E V I.

Lord KISTON, FRICK;
THOMAS, MOLLY.

Lord Kiston suivi d'un de ses gens qui porte une cassette & se retire après la lui avoir remise.

Lord KISTON.

JE suis bien fâché de vous avoir fait prendre une peine inutile, Monsieur Thomas; mais des formalités que je ne prévoyais pas m'ont retenu jusqu'à présent.

T H O M A S.

Vous êtes trop bon, Mylord.

Lord KISTON.

Qu'on me donne cette cassette. Mettez-vous ainsi que moi près de cette table. Asseyons-nous. (*Ils se regardent & n'osent s'asseoir, Milord leur en fait signe deux fois, à la seconde ils obéissent.*) Asseyez-vous, je vous prie. Cette cassette étoit déposée aux enfans trouvés, & contient les preuves de votre état.

M O L L Y.

Qu'entends-je?

THOMAS.

T H O M A S.

O Ciel !

Lord K I S T O N.

Lisez sur le dessus.

T H O M A S *lit.*

» Cette cassette ne doit être remise qu'au Lord
» Kiston en personne , & s'il venait à mourir , à
» son plus proche héritier. Mil trois cent vingt.

F R I C K.

Mais , Mylord , à peine étiez-vous né ?

Lord K I S T O N.

C'est de mon pere qu'il est question. Vous serez
bientôt instruits pourquoi elle n'a pas été retirée
plutôt. Voici maintenant la lettre que j'ai trouvée
dans les papiers de mon pere & dont le double
est dans la cassette : lisez l'une M. Thomas, je vais
donner l'autre à votre beau-pere.

(Il donne à Thomas la lettre qu'il a tirée de sa poche ;
puis il ouvre la cassette & en donne la lettre à Frick.)

T H O M A S *lit.*

» La dernière révolution m'apprend , mon cher
» Lord, ce que je dois craindre ; & la foiblesse du
» Roi, pour qui nous nous sacrifions mon pere
» & moi , est peu propre à me rassurer. Je prends
» un parti extrême pour sauver ce qui me reste
» de plus cher au monde. Je persuade à Mylady
» que son fils unique est mort & je le fais élever

D

» aux enfans trouvés sous le nom de Thomas ,
 » au lieu de celui de Hugues , sous lequel il a
 » été baptisé ; si nous venons à bout de pacifier
 » l'Angleterre , je le retirerai bientôt ; si les
 » troubles augmentent , comme je le prévois ,
 » & que nous y succombions , je le recomman-
 » de à votre amitié. Quelque négligée que soit
 » son éducation , il en saura toujours assez pour
 » défendre sa Patrie ; & notre exemple doit lui
 » apprendre à ne pas craindre d'exposer sa vie
 » pour être fidèle à ses maîtres. Vous trouverez
 » dans la cassette que j'ai fait porter aux enfans
 » trouvés , le double de cette lettre , mon con-
 » tract de mariage avec Lady Clare , nièce du
 » Roi , & quelques pierreries dont il peut avoir
 » besoin s'il n'hérite pas de nos biens. HUGUES
 » SPENCER fils , Comte de Gloucester.

F R I C K.

C'est absolument la même chose.

Lord K I S T O N.

Vous êtes le fils & l'héritier du Comte de Gloucester ; par conséquent Lord dès votre naissance.

M O L L Y.

Ah ! Mylord est-il bien possible ? Que ne vous devons-nous point !

T H O M A S.

Mylord , que de grâces à vous rendre !

Lord KISTON.

Je me dois maintenant de vous rendre compte de ce qui a empêché que vous ne fussiez plutôt retiré. Mon pere était intime ami du vôtre, vous en pouvez juger par la lettre que vous venez de lire; il fut compris dans sa disgrâce après la prise de Bristol & exilé en Guyenne par la Reine. Il avoit souvent fait solliciter son rappel, sans l'obtenir : je demandai de l'emploi dans les guerres que le jeune Roi Edouard entreprit en France & en Bretagne; il me vit souvent, surtout à Crecy & à Calais, où quelques actions brillantes me firent remarquer; il me permit de revenir à Londres, me rendit le titre de Lord que mon pere que je venais de perdre avait toujours porté, il me fallut aller mettre ordre à sa succession. Je trouvai cette lettre dans ses papiers. Je me suis hâté de vous chercher en arrivant ici, & avant tout de vérifier les faits, pour ne vous pas donner une fausse joie.

M O L L Y.

Que je suis contente, mon cher ami! Nous allons être en état de faire tout le bien dont nous trouverons l'occasion.

T H O M A S.

Ah! je te reconnois, ma chere Molly; voilà le premier cri d'une âme sensible. Oui, nous ferons des heureux; c'est le plus beau partage

de la grandeur. Nous connoissons la pauvreté ; nous en serons touchés ; nous avons senti des peines, nous les croirons facilement dans nos semblables.

F R I C K.

Veux-tu m'en croire , Thomas ?

T H O M A S.

Vous savez que je m'en suis toujours fait un devoir.

F R I C K.

Garde ces diamans pour te procurer quelque aisance , & jette dans la tamise le contrat & la cassette. Tu vas porter un nom détesté. Vois la fin de ton pere & de ton ayeul , & quelle récompense ils ont reçu de leur attachement au Roi. Vois , au sein de la faveur même , ton pere trembler pour tes jours , être obligé de te cacher & de te faire élever parmi les enfans les plus obscurs de la nation. (*montrant le Lord Kiston.*) Vois Mylord, son pere étoit ami du tien , il est compris dans sa disgrâce ; après vingt ans il n'a pas même la liberté dont jouit le dernier des Anglais & ne serait peut-être pas encore dans la capitale si une circonstance heureuse n'eut fait voir au Roi ce qu'il perdait dans un sujet comme lui. Mon ami, les grandes places sont pour les grands hommes ; mais les grandes peines le sont aussi. Compare ton état , simple mais honnête , avec celui d'un Lord , tu trouveras tout l'avantage de ton

côté. Manques-tu du nécessaire ? Trembles-tu pour tes enfans ? Est-tu malheureux dans ton ménage ? Non , me diras-tu. Eh bien, mon ami, voilà les vrais biens, les autres ne sont qu'une chimere inventée par l'orgueil & la vanité.

M O L L Y.

Mon pere quand vous m'avez donné un époux , je n'ai point recherché la naissance, vous le savez. Mon cœur a volé au-devant de votre choix , & je n'ai vu que son amour & ses talens. Le fils d'un Lord peut se trouver chez un menuisier , Thomas en est la preuve , mais il est un lâche s'il y reste. Il est comptable à lui-même , à son Roi , à sa Patrie de tout le bien qu'il aurait dû faire. Il ne doit plus se regarder alors, mais le rang où il est placé ; les devoirs qu'il est obligé de remplir & la Nation qui , toute entiere, a les yeux sur lui. Que savez-vous si Thomas Spencer ne fera point oublier les crimes de ses peres ?
 » S'il ne sera point le 'Héros de l'Angleterre ,
 » comme ils en ont été les tyrans ? La carrière
 » qui s'ouvre devant lui est pénible sans doute ,
 » mais il s'y présente avec avantage , & nous n'en
 » pouvons voir les bornes. Va , cher époux , en-
 » tres-y avec confiance ; cours où l'honneur t'appelle ;
 » sois un soutien de l'état & des loix « .
 Si j'en juge par tes vertus tu seras bientôt au pair de ce que l'Angleterre a jamais eu de plus grand.

Lord K I S T O N.

» Vous avez raison, belle Mistress : de plus ,

D iij

» on a jugé des crimes des Spencer par leur sup-
 » plice , & l'on a oublié toutes les qualités qui
 » les rendaient recommandables «.

F R I C K.

Mais encore en faut-il les moyens.

Lord K I S T O N.

Je ne doute pas que le Roi ne lui fasse rendre
 tous ses biens dès qu'il saura qu'il existe , & j'em-
 ploierai tout mon crédit pour les lui faire obtenir.

M O L L Y.

Il n'y a donc plus de difficultés. Sa fortune
 égalera sa naissance si Mylord réussit.

F R I C K.

Plus de difficultés ! J'en prévois de cruelles ;
 mon enfant. Dans ce moment tu ne vois que l'é-
 lévation de ton mari. Tu n'es frappée que du
 désir d'en voir rejaillir sur toi toutes les douceurs.

M O L L Y.

Je ne m'en défends pas mon pere ; mais quand
 j'en devrais être la victime je ne le conseillerois
 pas autrement.

Lord K I S T O N.

C'est peut-être ce que vous avez à craindre.

T H O M A S.

Que dites-vous, Mylord ? Moi , je ferais le malheur de ma chere Molly !

L o r d K I S T O N.

Je ne vous cacherai pas que j'appréhende que vous n'y soyez contraint. Un Lord ne peut se marier sans la permission du Roi. Donc suivant les loix , votre mariage est nul. D'ailleurs la fille de Thomas Frick menuisier , toute vertueuse , toute sage , toute respectable qu'elle est , ne peut convenir au Lord Spencer. Il n'y a pas d'exemple de mésalliance dans le Royaume ; jugez si l'on commencera par vous les autoriser.

M O L L Y.

Ah , Ciel ! que nous apprenez-vous ?

F R I C K.

» Voilà , ma fille , ce que je n'osais te faire
» connaître. Quel sera ton sort ? Celui de tes
» enfans !

M O L L Y.

» Ah ! de quel coup venez-vous de m'accab-
» bler ? Mais non , Mylord ne nous montre en-
» core que des craintes. Quand le Roi saura l'é-
» venement qui rend l'état à mon époux ; quand
» il sera instruit de la légitimité de nos nœuds ,
» enfin quand on lui dira que je suis mere , il ne

D iv

» voudra plus nous séparer ; il est lui-même époux
 » & pere. Mais quand même , contre mon espoir,
 » il le faudrait absolument , oui j'y consentirais
 » encore. Va , cher Thomas , suis notre vaillant
 » Monarque dans la route brillante que son cou-
 » rage lui a tracée ; va partager les lauriers dont
 » il se couronne. Comme Mylord , à force de
 » vertus , mérite sa confiance & ses bontés : son
 » exemple doit être ta regle ; tandis que son pere
 » languit dans un exil peu mérité , il brigue l'hon-
 » neur de verser son sang pour sa patrie , & la con-
 » traint par sa valeur à réparer ses injustices. Voilà
 » la conduite que tu dois tenir , voilà ton modele.
 » Voudrois-tu rougir devant ton semblable ?

T H O M A S.

» Chere Molly , j'aurais à rougir bien davan-
 » tage si j'étois époux barbare & pere dénaturé .
 Mylord , vos grandeurs sont trop cheres à ce prix ,
 Je suis lié par le nœud le plus saint , rien ne sau-
 rait le rompre que la mort. Ce vieillard respec-
 table , plus mon pere que celui qui m'a aban-
 donné , après m'avoir donné l'être , a tout fait pour
 moi , il m'a tiré de l'état de honte & de misere où
 j'étais oublié. Il m'a partagé son pain qu'il ne
 gagnait qu'à la sueur de son front , sans savoir
 si je pourrais le lui rendre un jour ; enfin il m'a
 donné sa fille unique dans l'espoir que je ferais
 son bonheur & deviendrais le soutien de sa vieil-
 lesse. Le Ciel a béni cette heureuse union : & de-
 puis quatre ans je me vois pere de deux fils , &
 vous voulez , Mylord , qu'oubliant tant de bien-

faits , j'abandonne mon beau-pere , j'ôte l'état à mes enfans & déshonore ma femme ? Non , Mylord , renfermons dans la famille ce triste secret , & que toute l'Angleterre ignore qu'il existe un descendant du malheureux Spencer.

M O L L Y *tristement.*

Que parles-tu , mon ami , de me déshonorer ? Je ne saurais être coupable au jugement du Ciel , ni vile aux yeux des hommes. Si j'étais la seule... Mais , Mylord. pardonnez : je suis mere . . . Ah , Mylord ! la force m'abandonne . . . Je ne me permet plus qu'un mot. . . Achevez ce que vous avez commencé.

Lord K I S T O N , *se levant.*

Je le dois , belle Mistriss , & je ne négligerai rien pour assurer votre commun bonheur.

M O L L Y.

Ne vous occupez-point de moi , Mylord. Quel que soit mon sort on ne m'entendra jamais m'en plaindre. Mais , Mylord , mes enfans . . . mes enfans . . .

T H O M A S.

Rassure-toi , chere amie , la premiere des loix est l'humanité ; il n'en existe point qui puisse la détruire : & s'il était des cœurs assez barbares pour méconnaître sa voix , l'âme d'un pere est au-dessus de tout pouvoir. Mylord vous connaissez la mienne. On peut à son gré régler mon état ; mais on ne me fera jamais changer celui de mes enfans.

Lord K I S T O N.

Soyez sûrs qu'il ne dépendra pas de moi que tout ne s'arrange à votre plus grande satisfaction.

(*Molly se jette sur la main du Lord sans rien dire , il le souffre avec un geste d'affection & d'intérêt qui a l'air de promettre toute chose à cette famille eplorée ; Thomas lui prend l'autre main , & ils le reconduisent avec l'expression d'une douleur muette.*

Fin du second Acte.





A C T E I I I .

S C E N E P R E M I E R E .

THOMAS arrive seul , pensif , agité , marche
& dit quelques mots au hazard.

O U B L I E ta femme ... (il se promène) oublie tes enfans ... (Il se promene encore ; ensuite il s'assied , comme par distraction & dit :) Comme si on pouvait changer d'âme en changeant d'état !

(Il se releve & va s'asseoir dans un coin du Théâtre , de maniere que Frick en entrant peut ne le pas appercevoir.

S C E N E I I .

THOMAS, F R I C K .

F R I C K .

O U mon gendre peut-il être allé , il s'est levé de table tout d'un coup & , nous a quittés sans rien dire ... Jones ... , Jones ...

SCENE III.

Les précédens, JONES.

JONES, *encore dans l'éloignement.*

Monsieur. . . (*il arrive*) Me voilà, Monsieur.

FRICK, *avec le ton du mystère.*

Ecoute, Jones. Qu'est-ce que ma fille disait là-dedans, quand elle a parlé tout bas.

JONES, *aussi sur le même ton.*

C'est que vous savez bien qu'en regardant ses enfans, elle s'est mise à pleurer. Justement Mr. Thomas s'est levé de table dans ce moment-là; elle a cru que c'étaient ses larmes qui l'avaient fait s'en aller, & elle a dit tout bas qu'elle avait eu tort de pleurer, & qu'à présent elle ferait en sorte de cacher sa douleur, puisque cela lui fait tant de peine.

FRICK.

Et où est-il donc, ton maître ?

JONES.

Il est rentré par la boutique. (*l'apercevant & le montrant à Frick*). Eh ! tenez, tenez.

(*Il sort.*)

S C E N E I V.

FRICK. THOMAS.

FRICK.

AH! te voilà. (*Thomas se leve*) Venez donc vous remettre à table, mon ami, vous n'avez pas soupé.

THOMAS.

Je n'ai pas d'appetit mon pere.

FRICK:

Voilà la premiere fois que j'ai vu la tristesse & le dégoût à nos repas.

THOMAS.

Je n'etais pas un Lord.

FRICK.

Venez donc votre femme vous attend.

THOMAS.

Ma femme... Elle me perce le cœur ma pauvre femme.

FRICK.

Elle ferait venue elle-même vous chercher ; mais elle est avec ses enfans.

T H O M A S.

Ses Enfans . . . Les miens , mon pere.

F R I C K.

Ah , mon fils . . . tu les a vus & les a quittés sans leur rien dire.

T H O M A S.

J'étais préoccupé , je pensais . . .

F R I C K.

Viens donc, tu ne leur as pas fait la moindre caresse.

T H O M A S.

Ce sont là les premiers fruits des richesses & de la grandeur.

F R I C K, *regardant par l'allée.*

J'entends du bruit. C'est un domestique de Lord Kifton.

S C E N E V.

MOLLY, THOMAS, FRICK.

M O L L Y.

M O N ami , voilà une lettre qu'un des gens de Milord t'apporte avec beaucoup de précipitation.

THOMAS, *hésitant d'ouvrir la lettre.*

Cette lettre va donc décider de notre sort.

M O L L Y.

Elle peut aussi causer tout ton bonheur. Donne je la lirai, il ne nous écrirait pas avec tant de promptitude pour nous annoncer de mauvaises nouvelles.

T H O M A S.

» Tiens, puisse-tu ne te pas tromper.

M O L L Y, *lit.*

» J'ai parlé au Roi, mon cher Lord ; (*en s'interrompant.*) Mon cher Lord, ce mot est de bon augure. (*Elle continue de lire.*) » Il a été charmé » qu'il existât un héritier d'une maison qui a servi » son pere avec tant de zele. Il vous rend votre » rang & vos biens ; à l'égard de votre mariage » il est nul de droit, & ce que j'ai pu lui dire » sur cet article ne m'empêche pas de croire qu'il » le fera casser. » Ah ! Ciel ! (*Elle laisse tomber la lettre & tombe elle-même sur une chaise de paille qu'elle renverse sur Frick qui la relève.*)

F R I C K.

Ah ! Ma fille !

THOMAS, *courant à elle & la relevant dans ses bras.*

Chere Molly ! Je devais prévoir cet accident & ne pas lui laisser lire cette fatale lettre.

M O L L Y.

Je n'ai pas été maitresse de mon faisissement, Mylord , car je ne peux plus vous donner d'autre nom ...

T H O M A S.

Ah , Molly ! Je suis toujours ton amant & ton époux ... Périront toutes les Grandeurs s'il faut les acheter aux dépens de ces titres sacrés.

M O L L Y.

Ne nous abusons point , mon cher ami , le plus grand bonheur qui puisse t'arriver maintenant est de m'oublier. Souviens-toi seulement de tes enfans , ils seront mon unique consolation dans la retraite que je vais choisir. Ils me présenteront toujours ton image. Puissent-ils un jour imiter tes vertus.

T H O M A S.

Chere épouse , j'ose encore espérer. Peut-être que Mylord n'a pas bien instruit le Roi du bonheur de notre union ; peut-être qu'en un autre tems il nous accordera ce qu'il refuse aujourd'hui. Pourrait-il en m'approchant de lui , vouloir causer le malheur de ma vie.

F R I C K.

Je ne te ferai point de reproches , ma chere Molly ; mais que tu te ferais épargnée de peines si tu avais laissé ton mari suivre mon conseil !

MOLLY.

D R A M E.

65

M O L L Y, *se levant.*

Je l'en empêcherais encore , mon pere ; non pour affecter une vaine insensibilité que mon cœur dément , mais pour voir mon époux à sa véritable place : enfin nous serons les seuls malheureux qu'il ait fait dans l'Angleterre & j'entendrai toutes les bouches retentir de ses louanges & publier ses bienfaits. Je l'avouerai , cette idée seule console mon ame , l'élève & me donne la force de supporter mes malheurs. Oui , mon chere Thomas , s'il est encore quelque bonheur pour moi , quand je ne te verrai plus ; ce sera d'apprendre que tu la justifies.

T H O M A S.

Helas ! Molly.

F R I C K.

Mes enfans , pourquoi vous attendrir sur des événemens qui sont encore incertains. Attendons avec confiance & soumission ce qu'il plaira au Roi d'ordonner de notre sort.



SCENE VI.

FRANCK, MOLLY, FRICK,
THOMAS.

FRANCK.

VOUS me voyez dans la plus grande affliction. Je vous l'avais prédit. Lady Lallin est furieuse, sur ce que je lui ai raconté que vous refusés ses dons. Sur ce qu'elle a vû que vous ne veniez pas même l'en remercier ce soir avec vos enfans, comme elle l'espérait, elle vient d'obtenir un ordre pour vous faire passer à Calais avec toute votre famille, & l'on va venir incessamment le mettre à exécution.

MOLLY.

» Je m'étois bien trompée en croyant mes
» malheurs à leur comble !

THOMAS.

O ma chere Molly , sens-tu notre bonheur ? Nous ne ferons point séparés. Monsieur Franck, que Lady se hâte de nous faire signifier cet ordre, on nous trouvera prêts à partir. Va , chere épouse, va prendre ce qui est absolument nécessaire pour tes enfans & pour toi , & qu'il n'y ait aucun re-

tardement dans notre obéissance. Mon pere nous suivra dans quelques jours , quand il aura mis l'ordre nécessaire à nos affaires Il est donc des situations où l'exil même est une faveur !

M O L L Y.

Eh quoi , tu veux . . .

F R I C K.

Oui ma fille , il doit agir en homme. Forcée de choisir entre les préjugés & la nature , toute ame sensible n'a qu'un parti à prendre.

F R A N C K.

Mais écoutez , vous pourriés vous cacher pendant quelque tems , on trouverait peut-être moyen de fléchir Milady.

T H O M A S.

Moi , me cacher ! Cet ordre comble mes vœux. Je ne l'attends pas avec tranquillité mais avec joye. Eh vas donc , chere Molly, tu ne seras point alléez tôt prête.

M O L L Y.

Y penfes-tu bien , mon cher Thomas ?

T H O M A S.

Comment , si j'y pense ? C'est ce qui pouvait nous arriver de plus heureux , dans la conjoncture où nous sommes.

E ij

M O L L Y.

Ton parti est pris , je le vois. Il faut que je prenne le mien.

(Elle ramasse la lettre qu'elle a laissée tomber quand elle s'est évanouie & sort.)

S C E N E V I I.

FRANCK, THOMAS, FRICK.

F R A N C K.

MAIS pourquoi faire tête à l'orage , tandis que vous pouvez le conjurer ?

T H O M A S.

Je vois que vous voudriez sauver un crime à Mylady , & que par une fuite volontaire nous lui évitions la honte de nous faire signifier un ordre surpris au Roi sur un faux exposé ; mais par un hazard imprévu sa fausseté même nous est utile. Ainsi Monsieur Franck si elle vous a envoyé pour épier l'effet que cette nouvelle ferait sur moi , vous en avez été le témoin , vous lui pouvez aller rendre compte.

F R A N C K, à part.

Ce diable d'homme est sorcier. (haut) Vous avez une étrange idée de ma probité Monsieur Thomas.

FRICK.

Vous trahissés donc Milady en venant nous révéler un secret que nous ne devions apprendre qu'au moment de l'exécution ?

FRANCK.

C'est cela même. Je vous ai connu chez Milady j'ai plaint votre sort , & j'ai cru vous rendre service en vous avertissant.

FRICK.

Quelle confiance pourrions-nous prendre en lui ? Il s'avoue encore plus méprisable que tu ne le supposais.

FRANCK.

» Vous croyés donc Monsieur Frick qu'on peut
» voir , sans souffrir , opprimer la vertu ?

T H O M A S.

» Un autre que moi dirait peut être , oui, quand
» on vous ressemble.



S C E N E V I I I .

FRANCK , FRICK , THOMAS ,
UN SERGENT , DEUX ARCHERS .

FRANCK

MAis on apporte l'ordre du Roi (*au Sergent*)
Monsieur placés vos gens de façon que
personne n'entre ni ne sorte . (*à Thomas*) & vous
préparés-vous à obéir .

T H O M A S .

Tu changes de langage maintenant que tu vois
ta noirceur autorisée d'un ordre respectable . Si
quelque chose pouvait l'avilir ce serait de t'en
voir l'organe .

F R I C K .

Tu voudrais que nous fussions assez imprudents
pour chercher à nous y soustraire , mais nous allons
obéir ,

F R A N C K .

Vous n'avez pas voulu que Lady fut votre
bienfaitrice , vous l'avez rendue votre ennemie .

T H O M A S .

En ce moment , son inimitié est un bonheur

pour nous, & quelque part que nous soyons, nous y serons sûrement plus heureux qu'elle ne l'est ici.

F R A N C K.

Comment cela ?

T H O M A S.

Nous n'aurons point de remords.

F R A N C K.

Comment ! Vous osez insulter Lady Lallin ; vous n'êtes encore que des ingrats , prenez garde de vous rendre plus coupables.

T H O M A S.

Malheureux ; si je disois un mot , je te ferois tomber dans l'abyme que tes scélérateses ont ouvert sous tes pas. Si l'ordre qu'on vient m'annoncer ne remplissoit le plus doux de mes vœux ; si j'écoutais la voix du sang qui circule dans mes veines Mais non , parle , parle infâme. Ton impudence & ta bassesse te mettent au dessous de ma vengeance

F R A N C K , (*au Sergent.*)

» Monsieur ces gens là s'appretent à devenir re-
» belles , donnés s'il vous plait vos ordres en con-
» séquence.

T H O M A S.

Je vous ai déjà dit que nous allions obéir. Ma

E iv

» femme est allée préparer ce qui nous est absolu-
 » ment nécessaire pour notre départ. Vous
 mon pere écoutez. (*Il lui parle bas.*)

F R A N C K , à part.

Cette lenteur là m'inquiète , j'ai heureusement
 pourvû à tout , mais on tarde bien à venir faire
 cette seconde expédition.

F R I C K .

Qui tu as raison , mon fils , notre Patrie fera
 partout où nous vivrons ensemble.

T H O M A S ,

Allés de grace , allés voir si ma femme a bien-
 tôt fini. (*Frick sort.*)

S C E N E I X.

FRANCK, THOMAS, LE SERGENT,
 LES ARCHERS.

T H O M A S à part.

ME priver de ma femme , de mes enfans !
 Jamais, jamais.

F R A N C K , à part.

Que diantre ! On n'arrive point. Tout ceci ne
 va pas aussi vite que je l'imaginais , je commence
 à craindre quelque retour fâcheux,

T H O M A S , *à part.*

Cet ordre obtenu pour me faire sortir d'Angleterre m'étonne à un point ! . . . On aura trompé le Roi , on lui en aura imposé : tant de gens sont zélés pour faire le mal ! Lady les paye de mon bien. Ah ! qu'elle le garde , qu'elle le garde.

S C E N E X.

FRICK, FRANCK, THOMAS;
LE SERGENT, LES ARCHERS.

F R I C K.

M O N ami , ta femme n'est ni dans sa chambre ni dans la boutique.

T H O M A S.

O ciel ! Et mes enfans ?

F R I C K.

Jones m'a dit l'avoir vu sortir tenant dans ses bras celui qu'elle nourrit , l'autre est dans la boutique avec lui.

T H O M A S.

Et avez-vous vu quelques préparatifs de départ ?

F R I C K.

Pas le moindre.

T H O M A S.

Je m'y perds, où peut-elle être allée ?

F R I C K.

Je ne saurais l'imaginer.

T H O M A S.

Je frémis. (à *Franck*) Si l'on avait eu la scélératesse... Dieux ! Quel affreux soupçon ! Tremblés qu'il ne se vérifie.

F R A N C K.

Quel est-il ce soupçon ?

T H O M A S.

Qu'on a fait enlever ma femme. Si le moindre bruit , le moindre cri , l'avait pu justifier , vous ne feriez déjà plus.

S C E N E X I.

*Les Acteurs précédens , JONES.*J O N E S , *accourant & criant.*

M O N S I E U R Thomas , Monsieur Thomas
voilà des hommes qui emportent votre
fils.

THOMAS, *s'écriant & sortant avec Jones.*

Ah dieu ! Ah dieu !

F R A N C K.

Bon ! Il sort , voilà ce que nous demandions.

(*Il sort en courant avec le Sergent & les archers.*)

S C E N E X I I.

FRICK, *seul tendant les bras à la coulisse.*

MES enfans ! .. Mes enfans ! .. Mon fils ! ..
Ah ciel !

(*Il se laisse tomber de foiblesse & d'effroi sur une chaise.*)

Il va se perdre. On me l'enlève , on me les enlève ... Ma fille ! Helas tout est fini pour moi. L'effroi épuise le peu de force qui me restait. O la plus barbare , la plus cruelle de toutes les femmes , que t'avons-nous fait ? .. Mais ciel , me trompai-je ? Non , c'est lui , c'est mon fils que je revois. Mon fils ! Mon cher enfant !



SCENE XIII.

FRICK, THOMAS, LE SERGENT.

THOMAS, *d'une voix étouffée, tremblant de colere, le col de sa chemise défait, comme un homme qui ne se connaît plus, tenant d'une main son fils & de l'autre un instrument de son métier.*

LE voilà... le voilà mon enfant.. l'indigne Franck !... Ils ont pris la fuite, les lâches.... Ma femme ... Je ne la vois point ... (*au Sergent*) vous m'avez secouru Ce sont des malheureux ... sans vous ... je succombais ... ma femme ... gardez bien mon fils, le voilà ... Je vais ... Où la chercher ? Ma femme Mon enfant .. Jentends, je vois sa mere.



S C E N E X I V.

FRICK, THOMAS, LE SER-
GENT, MOLLY.

MOLLY, *au comble de la joie.*

A H Ciel ! ah mon ami , mon ami . . .

THOMAS *égaré.*

Où est mon fils ? Où est mon fils ?

M O L L Y.

Tous nos voisins sont rassemblés . . . Je le leur
ai donné . . . Ils m'ont parlé . . . Je n'ai rien
écouté . . . Je viens . . . Ah ! quelle joie ! Je viens
de parler au Roi.

F R I C K.

Au Roi ! Eh grand Dieu ! que lui as-tu dit ?

M O L L Y.

Je n'en fais rien ; je ne me souviens que de
sa bonté & de sa réponse.

THOMAS.

Eh quelle réponse ? Qu'as-tu été lui demander ?

Archives de la Ville de Bruxelles
Archief van de Stad Brussel

M O L L Y.

Je ne suis pas assez tranquille pour te détailler tout cela. Ce dont je me souviens , c'est qu'il m'a dit en me prenant la main & me faisant relever : allez dire à Lad Lattin ou à ceux qui viendront de sa part , qu'elle n'a point d'ordre pour faire arrêter un Lord & que je revoke celui qu'elle m'a surpris pour envoyer à Calais la famille de Thomas Frick.

T H O M A S.

Ah Molly !

M O L L Y.

Qu'as-tu , cher ami ?

T H O M A S.

Tu m'as perdu.

M O L L Y.

Que veux-tu dire ?

T H O M A S.

Je ne peux vivre sans toi , tu ne l'ignores pas ; ta démarche imprudente va nous séparer.

M O L L Y.

Cher époux , si je n'avais regardé que moi ; je ne me ferais pas sans doute conduite déjà ainsi : mais je me suis oubliée un moment , & je crois voir toute l'Angleterre m'en remercier.

S C E N E X V & *derniere.*

Les précédens, Lord KISTON.

Lord KISTON, *en dehors.*

Q U' O N m'ouvre à l'instant, c'est de la part du Roi.

M O L L Y, *courant ouvrir elle-même.*

Ah! c'est Mylord.

Lord KISTON, *au Sergent.*

Monfieur, vous pouvez vous retirer & emmener vos gens; le Roi m'a chargé de vous le dire; & d'ailleurs je vous répons de ces personnes que vous aviez ordre d'arrêter.

(*Le Sergent fort.*)

M O L L Y.

Vois-tu, mon ami.

Lord KISTON.

» Le Roi est enchanté de vous, aimable Mif-
» triff. Il est entré chez la Reine où j'étais, rem-
» pli d'admiration de votre courage & de votre gé-
» nérosité.

M O L L Y.

» En vérité, Mylord, je ne me fouviens que

» de m'être jettée à ses genoux en lui présentant
 » votre lettre & mon fils; j'étais si agitée, si in-
 » quiete... Imaginez que j'ai osé prendre sur moi
 » une action de cette conséquence. Pardonne-le
 » moi cher Époux, je ne voyais alors que ton
 » danger. Oui, Mylord quelque sûre que je fusse
 » de ce que j'avais à dire; je ne ferais point éton-
 » née d'avoir dit le contraire.

Lord K I S T O N.

» Vous n'avez rien dit qui ne fut placé & in-
 » téressant. Le Roi en a été si ému que j'ai vu
 » ses yeux se remplir de larmes en le racontant,
 » & la Reine ne pouvait retenir les siennes à ce
 » trait touchant qu'il nous a rapporté, que vous
 » ne réclamiez point contre une loi que votre
 » état même vous faisait ignorer; mais que votre
 » mari préférerait l'exil avec vous aux honneurs qui
 » suivent le rang de Lord s'il fallait s'en sépa-
 » rer: que quelque flatteur que fut un pareil
 » sacrifice, loin de vous y prêter, vous ve-
 » niez implorer son autorité pour l'empêcher:
 » vous avez été contente de sa réponse. Il m'a
 » en outre chargé de faire savoir à tous ceux qui
 » avoient eu part à la confiscation des biens de
 » Hugues Spencer, Comte de Glocester, que
 » s'ils n'étaient rendus dans trois jours, il ferait
 » saisir tous les leurs. Il m'envoie pour vous faire
 » sentir les effets de sa bonté & arrêter les entre-
 » prises de ma sœur.

FRICK.

FRICK.

» Ah Mylord ! si vous saviez combien elles ont
» été cruelles !

THOMAS , *montrant Molly.*

» Mon pere n'affligeons pas cette ame sensible.
» Puisse-t-elle à jamais ignorer...

MOLLY.

» Comment-donc ?

THOMAS.

» Tendre épouse ! Oui , tu es un ange descendu
» du Ciel pour faire mon bonheur. Mylord, le Roi
» voudrait-il me séparer d'une femme aussi géné-
» reuse ? Il serait plus cruel que...

Lord KISTON.

» Non , il ne le veut pas. Et la Reine, toujours
» sûre de son pouvoir quand il s'agit de faire du
» bien, a obtenu que votre mariage ne serait point
» cassé , & que la touchante Molly Frick lui
» serait présentée sous le nom de Lady Spencer.

THOMAS,

» O Edouard ! O mon Roi ! Voilà l'unique
» bienfait que mon ame désirait.

MOLLY.

» Mylord , vous ne mettez point de bornes à
» vos bontés.

E

Lord KISTON.

» Vous ne me devez rien. Je suis trop heureux de vous avoir obligés. Mais, aimable Molly, la Reine veut vous voir aujourd'hui avec votre famille. Dans quelques jours Lady Spencer lui sera présentée avec plus de cérémonie. Aujourd'hui ce n'est encore que cette généreuse Molly dont toute la Cour a admiré le courage.

T H O M A S.

» Ah Milord, que de graces à vous rendre!

F R I C K.

» Homme vraiment digne de votre naissance! ..
» O Ciel tu peux seul récompenser tant de vertus!

Après la première Représentation, on réduisit cette Scène à celle qui suit.

Lord KISTON.

Rassurez-vous, Mistriss; vous n'avez plus rien à craindre de ma sœur.

F R I C K.

Ah Mylord! si vous saviez combien ses entreprises ont été cruelles...

Lord KISTON.

Quoi donc?



THOMAS.

Mon pere, n'affligions pas cette ame sensible; puisse-t-elle à jamais ignorer...

Lord KISTON.

Jouissez, aimable Molly, jouissez du prix de vos vertus. Soyez content Mylord: vos biens vous seront rendus & l'on ne vous privera point d'une épouse si généreuse.

THOMAS.

O Edouard! o mon Roi! ce dernier bienfait est le seul que mon ame désirait.

MOLLY.

Ah! Milord, que de graces à vous rendre!

Lord KISTON.

Vous ne me devez rien. j'ai rempli les devoirs de l'honneur & de la probité: voilà ma récompense.

FRICK.

Homme vraiment digne de votre naissance!...
O Ciel! tu peux seul récompenser tant de vertus.

Fin du troisieme & dernier Acte.

APPROBATION.

J'AI lu par ordre de Monseigneur le Chancelier, un Drame intitulé: *l'Orphelin Anglais*, & je crois qu'on peut en permettre l'impression.
A Paris, ce 6 Décembre 1769.

MARIN.



THOMAS

1817

ADMISSION

1817

ADMISSION

ADMISSION

ADMISSION

Archives de la Ville de Bruxelles
Archief van de Stad Brussel

